

# AMIGOE DI CURAÇAO

Dit blad verschijnt niet op Zon- en feestdagen. Abonnementsprijs Curaçao en Bonaire f 2.—, Aruba, Suriname en de Bovenwindse Eilanden f 2.50, buitenland f 3.— per maand, bij vooruitbetaling. Advertentieprijs f1.— per cm. kolomlengte.

Uitgever van de Paus-Drukkerij te Curaçao, Directeur A. C. Beerman. Adres voor directie, redactie en administratie: Conscientiesteg 27. Postbus no. 80, telefoon Directie en Administratie no. 1550, Redactie no. 1858.

Agent voor Aruba, Oranjestad, J. E. Croes, Nassaustraat 376; voor Aruba, San Nicolas, G. D. Hofstee, Bankiers, Hollandsche Bank Unie, N.V., Maduro & Curiel's Bank, beide te Willemstad, Curaçao, Nederlandse Credietbank N.V., bijkantoor te Venray (Nederland).

## Joden beraadslagen over de wapenstilstand

### De Transjordanse hoofdstad gebombardeerd

## Bezorgdheid over Paraguay

### HET IS EEN LEUGEN.

Paris El Khoury van Syrië verklaarde in de Veiligheidsraad, dat de Joodse beschuldiging als zouden de Arabieren gas gebruiken in Palestina een verschrikkelijke leugen is. De Arabische afgevaardigde bij de Uno zeide in een verklaring, dat de Arabieren zulk oorlogstuig niet eens bezitten. Het schijnt, dat de Joden trachten een tegenbeschuldiging te plaatsen naar aanleiding van het feit, dat de Egyptische regering verleden week de gevangenneming bekend maakte van twee Joden, die toegaven opdracht te hebben de bronnen in het Arabische gebied te vergiftigen. Een Joodse autoriteit in Tel Aviv zeide gisteren, dat de Joden een Arabisch legerbevel buit hadden gemaakt, waarin gezegd werd, dat de Arabieren van plan waren vergiftigd gas te gebruiken bij de aanval op Jeruzalem. El Khoury, die heden voorzitter wordt van de Veiligheidsraad zeide, dat hij nog geen antwoord had gehad van de Arabieren op het zesde beroep van de Veiligheidsraad om het vuur te staken.

### JOODSE ACTIVITEITEN.

De regering van Israël riep de voorlopige wetgevende raad van de Joodse Staat van 37 leden in vergadering bijeen om de wapenstilstand te bespreken. De minister van Buitenlandse Zaken Moshe Shertok werd gevraagd rapport uit te brengen over de onderhandelingen met graaf Folke Bernadotte, de bemiddelaar van de Uno. De Veiligheidsraad heeft de Arabieren en Joden gevraagd om met ingang van heden een wapenstilstand te sluiten voor vier weken. Shertok en de graaf waren gisteren de gehele dag bijeen. Indien er enige voorstellen van graaf Bernadotte waren of een houding bepaald werd door de regering, werd dit toch niet bekend gemaakt.

Het hoofdkwartier van het Joodse leger maakte bekend, dat Joodse soldaten doordrongen in het dorp Latrun, gelegen aan de weg van Jeruzalem naar Tel

### Recht tot het Hart

Laten wij trachten gelukkig te zijn, betere dienst kunnen wij onze omgeving niet bewijzen.

Aviv, en bliezen de voornaamste Arabische stelling op. Op zijn minst 150 Joden werden gedood. Langs de Zuidkant van de vallei van Esdraelon en Armageddon naar het Noorden sloegen de Joden sterke Arabische tegenaanvallen af. Zondag veroverden de Joden Lajjun. Van het Zuidelijk front zeide het Joodse communicé, dat de artillerie de Egyptische troepen beschoot op de voorraadweg ten Noordoosten van Gaza en dat een aanval gedaan werd op de voornaamste colonne nabij Asdud. De Joden beweerden hevige verliezen te hebben toegebracht. Joodse censoren weigerden toestemming te geven om berichten over de Joodse marine over te sturen.

Officieel wordt medegedeeld, dat een Joodse lucht-aanval op Amman zes Arabieren doodde, waaronder twee kinderen. Schade aan de eigendommen is te verwaarlozen.

### WAPENS, ZOWEL NAAR PALESTINA ALS ARABIE EN ANDERE LANDEN.

Uit Lake Success wordt gemeld, dat de invloed van Noordamerika de redding bracht voor het Brits voorstel ten aanzien van een wapenstilstand in Palestina. Door toedoen van Noordamerika's Austin heeft Ruslands Gromyko zijn veto niet laten horen.

De veiligheidsraad van de Uno wacht nog steeds af op antwoorden van de Arabieren en Joden op het Brits voorstel om vredelievende onderhandelingen te voeren. Verleden nacht heeft de Raad haar goedkeuring gehecht aan dit voorstel.

Verschiedene delegaten hebben gehoopt, dat de Joden en de Arabieren het voorstel zouden aanvaarden, vóór het verlopen van het tijdstip, dat door de Uno is vastgesteld vóór het beëindigen van de vijandelijkheden in het Heilig Land. De Raad heeft nl. gevraagd naar een wapenstilstand van vier weken.

Tijdens deze periode zal de Uno wapens en mensen sturen naar Palestina en de zeven Arabische landen, teneinde bijstand te verlenen aan de bemiddelaar van de Uno, Graaf Folke Bernadotte van Zweden.

Bevoegde bronnen delen mede, dat de invloed van de Noordamerikaanse dele-

gaat Warren Austin de oorzaak is, dat Rusland het voorstel van Engeland aanvaard heeft.

Gisteren, voordat de Raad over zou gaan tot het stemmen omtrent de eisen van Rusland om een gewapende macht naar Palestina te sturen, verdedigde de Amerikaan Warren Austin, het Brits voorstel en wist Rusland over te halen voor te stemmen.

Austin zeide nog, dat het Russisch voorstel om een troepenmacht te zenden niet in overweging genomen kan worden, zolang dit Russisch voorstel nog in de Uno ahangig is.

De Onder Minister van Buitenlandse Zaken van de Sovjet Unie, Gromyko, heeft het Brits voorstel met zulke scherpe bewoordingen aangevallen, dat een ieder er vast van overtuigd was, dat Rusland het voorstel met zijn veto zou verwerpen. Gromyko beschuldigde Engeland en noemde het voorstel in het voordeel der Arabieren en in het nadeel van de Joden.

Het oorspronkelijk Brits voorstel kwam hierop neer dat er wapens en strijders naar Palestina zouden worden gezonden.

Warren Austin aanvaardde het Brits voorstel, door in deze verscheppingen in te sluiten de zeven Arabische landen tw. Egypte, Syrië, Libanon, Irak, Saudi, Yemen en Transjordanie. Bij de stemming onthield Gromyko zich, waardoor het voorstel aangenomen werd.

### MANIFEST VAN DE CHRISTELIJKE AUTORITEITEN.

De autoriteiten van de Christelijke Unie in Jeruzalem hebben een manifest uitgegeven. Hierin worden de Joodse strijdkrachten ervan beschuldigd Christelijke, religieuze en humanitaire instellingen te hebben gebruikt als militaire bases voor de strijd om Jeruzalem.

Het manifest zeide, dat er drie priesters vermoord en twee gewond werden. Voorts werden er over de honderd vrouwen en kinderen die niet deel hebben genomen aan de strijd, slachtoffers.

### BOODSCHAP VAN PREMIER DAVIS BEN-GURION.

Premier David Ben Gurion van de nieuwe Joodse Staat Israël, zond een bood-

schap naar het Joods Agentschap, waarin hij zeide dat het momenteel van essentieel belang is dat de Joden zich schrap zetten in de dagen van beproeving die komen zullen. De premier zeide: Fedurende de laatste dagen zijn wij erin geslaagd, onze strijdmachten ter lucht en op land te versterken. Het eind van de gevechten in de oude stad Jeruzalem wil niets betekenen. Wij moeten ons echter wel schrap zetten voor de strijd om modern Jeruzalem, een strijd die in hevigheid toeneemt en zal blijven toenemen. Wij moeten Jeruzalem en het daarbij behorend grondgebied, uit alle macht verdedigen.

Gedurende de afgelopen nacht hebben de Arabische legers drie aanvallen gedaan op modern Jeruzalem. Deze aanvallen werden echter door de Joden afgeslagen, terwijl de Joodse luchtmacht een succesvolle aanval heeft gedaan op de Arabische nederzetting te Bibu en de stad van profeet Samuel.

### DE POLITIEKE WANKELENDE TOESTAND IN PARAGUAY.

De naburige landen maken zich bezorgd.

Betrouwbare bronnen melden, uit Buenos Aires, dat de nabuurlanden van Paraguay zich bezorgd maken over de niet stabiele politieke situatie van Asuncion. Hij wist te vertellen, dat Argentinië en Brazilië reeds zo ver waren gegaan, dat zij economische steun hadden toegezegd aan de regering van Paraguay, indien zij zich zou zuiveren van enkele elementen en de te volgen politiek een andere wending zou geven.

Voorts werd medegedeeld, dat dit plan zeer zeker gefaald is, daar Brazilië niet wilde meedoen aan een gezamenlijke actie. Dit plan werd immers nooit officieel door de drie regeringen besproken. Tot nu toe zijn er slechts „niet officiële besprekingen gevoerd in officiële kwartieren“.

In Paraguay heerst momenteel een onzekere vrede, terwijl de oppositiepartijen met een nieuwe revolutie dreigen. Dit zal de vierde revolutie van het jaar zijn.

De huidige gekozen president Natalicio Gonzalez heeft sinds Augustus 1947 moeilijkheden in zijn land. Drie van de vier partijen van het land zijn buiten de wet gesteld, terwijl de vierde partij gesplitst is. Deze splitsing bestaat uit leden die de president ondersteunen en leden, die hem fel bestrijden.

Concrete voorstellen omtrent de economische steun voor Paraguay zijn nooit gedaan; noch werd er medegedeeld, wie men feitelijk uit de regering wilde elimineren.

Refererende op de economische hulp zijn enkele waarnemers van mening, dat dit land voor wat de financiën betreft er niet zo slecht voor staat.

Wat Paraguay tekort komt zijn dollars. 2500 Duitse dollars werden besteed voor het aflossen van een lopende schuld, wegens het verschaffen van machinerieën en andere voorwerpen ten dienste van de landbouw.

De economische hulp zou misschien kunnen worden verleend in de vorm van handelsovereenkomsten en vracht. Mario Ferrario, Minister van volkswontwikkeling te Asuncion, deed onlangs een poging om een accord te bereiken, doch zonder succes.

### ROBESON WEIGERT.

Paul Robeson, de Noordamerikaanse negerzanger, weigerde het senaatscomité te zeggen of hij lid is van de Noordamerikaanse communistische partij. Hij zeide, dat hij bereid was liever naar de gevangenis te gaan dan dit te zeggen. Robeson verscheen voor het rechtscomité van de Senaat tezamen met verscheidene anderen om zich te verzetten tegen de wet om de communisten onder toezicht te stellen. Hij zeide te geïoven, dat de leden van de communistische partij een prachtig werk gedaan hebben in Amerika, maar hij weigerde de vraag van senator Ferguson te beantwoorden of hij lid was van de partij. Robeson zeide o.a.: 19 voor- aanstaande Noordamerikaanen gingen naar de gevangenis omdat zij weigerden deze vraag te beantwoorden en ik zal mij bij hen voegen. Hij doelde hier op de schrijvers te Hollywood en anderen, die in de gevangenis opgesloten werden omdat zij weigerden dergelijke quaesties te beantwoorden tijdens een ondervraging door het comité tegen on-Amerikaanse handelingen van het Huis.

Senator Ferguson zeide later tot de journalisten, dat het comité later zal beslissen om een actie ten aanzien van verachting tegen de zanger te beginnen.

Voorzitter Wilby sprak zijn twijfel erover uit of het comité zulks doen zou, maar senator Momer zeide, dat hij er voor is. Hij zeide: het schijnt dat Robeson een martelaar wil gemaakt worden en misschien is het beste om hem er maar een beetje te maken. Soms knappen dergelijke lieden na een jaar gevangenisstraf helemaal op. Robeson zeide nog, dat als de Nixon-wet aangenomen wordt, hij deze niet zal gehoorzamen. Toen hem gevraagd werd of hij voor de Verenigde Staten van Noordamerika zal vechten in geval van een oorlog tegen Rusland, zeide Robeson, dat hij daarover beslissen zou als die tijd daar was.

### WEST-END

DINSDAG 789 p.m.

### „FOR THE LOVE OF RUSTY“

[RUSTY'S AVONTUUR]

Ted Donaldson - Tom Powers - Ann Doran - Sid Tomach  
Geheimen der kinderen. Een probleem, gevoelig en menselijk in deze film behandeld, dat elke moeder en vader gespannen houdt. Ted en zijn prachtige speurder Flame in de hoofdrol. Met titels  
f. 1.50 f. 0.90  
Morgen 789 p.m.: „UNA GITANA EN JALISCO“

## Curacaos leven in Den Haag

### De meester-doctor wil naar huis terug

(Van onze correspondent).

In de stralende zomerzon heb ik laatst zomaar een Curaçao groepje jeugd voorbij zien trekken. Het was het viertal Curaçao studenten Monte, Ergo de los Santos, de jeugdige Rozendal en Maria Boskaljon. Men ziet die vier vaak in Den Haag. Van alle Curaçao studenten in Nederland treden zij het meest naar voren, vooral omdat zij zich zo dikwerf in Den Haag vertonen. Het is een niver viertel en zij vertegenwoordigen om zo te zeggen het jonge Curaçao. Uit wat uw correspondent toevallig van een jaargenoot van een der Curaçao studenten hoorde, mag hij wel verklappen dat het ook een pienter viertel is.

Natuurlijk is het in de eerste plaats Maria Boskaljon, aan wie men denkt. Het enige meisje van de West. Meijuffrouw Boskaljon, altijd fleurig, en goed gekleed, woont in de Haagse Sweelinckstraat, in het huis waar vroeger dr. Da Costa Gomez woonde; de laatste heeft sedert kort zijn intrek genomen op de Lange Houtstraat 18, waar hij vroeger reeds kantoor hield en waar hij thans een etage bij gehuurd heeft voor woonruimte. Pater Brada, die van tijd tot tijd de Friese lucht verwisselt met de Hollandse, onderhoudt veel Curaçao contacten. Zo heeft hij laatst ook mejuffrouw Boskaljon bezocht.

Niet een Curaçao figuur, maar iemand wiens naam en werk toch algemeen bekend zijn bij u, is de broer van pater Hulsman. Die broer, hoofdredacteur Hulsman hebben wij laatst op een congres ontmoet. Hij had juist bezoek gehad van pater Brada, vertelde de heer Hulsman. Trouwens, de familierelatie was vermoedelijk oorzaak dat de heer Hulsman — een fieve, jeugdige figuur, broche gekamd haar, onafscheidelijk met een pijp — voortreffelijk op de hoogte bleek van alles wat op de Antillen gebeurde en van de achtergrond daarvan.

Wie men ook nog al eens tegenkomt is de heer Schütte van Aruba. We hebben de indruk dat de goede heer Schütte soms wat met de ziel onder de arm loopt, zoals men wel zegt en gaarne terug zou gaan naar Curaçao. Het pension waar de heer Schütte woont (aan de Statenlaan in Den Haag) is duur, en naar wat de oud-ondergezaghebber in zijn vroegere Oranjestad placht te krijgen, vermoedelijk niet zo royaal. Alles is hier bekrompener, simpeler, beperkter. Toch is het altijd gemakkelijker als er zo'n Aruba-kenner in de buurt is en wanneer wij in ons baantje met lieden in aanraking

komen die naar Aruba willen, laten wij onze inlichtingen maar gaarne aanvullen met die van de heer Schütte.

Een van die nieuwelingen, die dan binnenkort naar Aruba komt, is de heer Spey, die tot voor kort bij Philips in Eindhoven zat (en vriendschap aanknoopte met uw hoofdredacteur de heer Versney), maar nu een werkring heeft gevonden aan de Aruba Bank. De heer Spey is nog nooit op Curaçao geweest, maar weet veel van de situatie bij u omdat hij bij Philips aan de verkoopafdeling voor Midden- en Zuid-Amerika werkte en zodoende steeds onze goede vriend Fecht Moron van Philips-toestellen voorzag. De 27-jarige Spey hoopt spoedig te komen en kort thans de tijd door te spreken met Sjon A Eman, die nog maar steeds in Kasteel Oud-Wassenaar zit, voor zover hij niet uit verveling uitstapjes maakt naar Volendam, Marken, e.d. Van vader Eman schijnt Sjon A instructies te hebben hier te blijven, een soort rivaal-vertegenwoordiger van de Antillen ten onzent.

De officiële vertegenwoordiger zult ge binnenkort wel in uw midden zien. Juist dezer dagen ontmoetten wij den baardman weer eens: stralend als het lenteweer, klaar met zijn embraso en Nos Lucha samen met de Democratische in zijn linker jaszak. In een caféje hebben we wat zitten lezen en praten. Over de nieuwe partijen uiteraard en over oude bekenden als José Kroon en Leon Weeber van wie juist het bericht was verschenen dat Gollo met 24:18 stemmen het gewonnen had in de Voetbalbond. Over het vrouwenkiesrecht en mevrouw Van de Laarschot die hier thans ook al van zich doet horen, kortom: hij had zoveel nieuwtjes dat wij dachten dat er op Curaçao wel van alles veranderd moest zijn. De meester-doctor was van plan om verschillende belangen te gaan behartigen, maar had juist het voor hem begrijpelijkerwijze wat ontslepende bericht gekregen dat hij zijn standplaats niet kon verlaten omdat voor een reis-nu geen gelden op de begroting stonden. Hoe het afloopt weten wij niet. Ons korte gesprekje eindigde met des meester-doctors mededeling dat hij het dan wel zelf zou betalen en telegrafisch verlof wilde vragen om zijn standplaats te verlaten.

Ja, er schijnt soms wel veel veranderd te zijn bij u. Maar in wezen geloven wij dat Curaçao Curaçao is gebleven. Dat horen wij wel, als er eens eerlijke door geen politieke hartstochten onjuist en soms dwarskijkende mensen in het land komen, zoals onlangs de heer Laurijssen dien wij op de Vijverberg ontmoetten en die voor Alex Curiel enkele weken was overgekomen en in de Vieux Doel zat. Praten met zulke oude vrienden van Curaçao doet toch steeds weer het hart warm kloppen van uw Amigoe di Curaçao.

### NIEUWS IN HET KORT.

— Het in de oorlog gebouwde van Port in Oregon (V.S.) is door de watervloed vernield. Vijf meter water ligt er.

— Een Zwaluwen-elftal versloeg een Vlaamse ploeg te Brugge met 3—2.



# CURACAO

## TOENEMENDE VRACHT STELT EISEN.

Hedenmorgen werden wij in het nieuwe vrachtkantoor van de K.L.M. aan de Bitterstraat rondgeleid door het hoofd van de K.L.M. propaganda- en persdienst, de heer De Hertog.

Het kantoor staat onder leiding van de heer L. E. Nunez, die ons het een en ander vertelde over het steeds toenemende vrachtovervoer van de K.L.M. De centrale ligging van ons eiland, aldus de heer Nunez, is een der voornaamste factoren voor deze toename. Curaçao wordt met de dag belangrijker. Vroeger waren wij gevestigd in de Volkstraat, waar de accommodatie veel te wensen overliet. Onze vrachtwagens kwamen telkens in moeilijkheid met het parkeren en de ligging van de Volkstraat ten opzichte van Sociale Zaken mag niet bijzonder gunstig genoemd worden. Thans staan wij er veel beter voor. Ten gerieve van het publiek is er ook een afdeling sociale zaken ondergebracht in het nieuwe kantoor van de K.L.M. Dit vergemakkelijkt de gang van zaken. Het ligt in de bedoeling om over een tijd een douaneambtenaar op dit kantoor gevestigd te krijgen, zodat het publiek op dit kantoor alle douane-formaliteiten kan verrichten en niet speciaal naar de douane behoeft te gaan.

Dat het vervoer ontzettend is toegenomen, blijkt wel uit de volgende cijfers, welke wij uit de statistieken mochten overnemen. Het totaal aantal aangeboden kg. luchtvracht bedroeg in de jaren 1945, 1946 en 1947 respectievelijk 229.295, 395.428 en 1.111.765 kg. Hieruit kan men duidelijk zien wat voor een grote toename er bestaat. Dat het dit jaar nog veel groter zal zijn, valt te constateren uit het feit, dat gedurende April 1947 67.984 kg. en in April 1948 het dubbele, nl. 124.483 kg. aangeboden werd.

Voorts toont de statistiek aan, dat het aandeel van het West-Indisch vrachtovervoer 25% bedraagt van het totale K.L.M.-

## TENTOONSTELLING VOOR DE VROUW VAN DE WEST.

In Nijmegen is er een missie tentoonstelling. Op de eerste dag bezochten ruim 17.000 mensen deze tentoonstelling. Er is een tentoonstelling voor de vrouw ter gelegenheid van het jubileum van H.M. de Koningin. Ook de West zou komen, nl. het boek van Sara Maduro, het zangboek van mej. Pinto en het kookboek van mevr. Arends zullen er ten toon liggen. Er zal een statistiek zijn van het aantal religieuze, onderwijzeressen en vroedvrouwen, verpleegsters etc. uit de West zelf. Dus niet alleen Curaçao, maar wie kan er voor zorgen?

## NEDERLAND ACHTEROP BIJ CURAÇAO.

Hoe ver Nederland achterop is bij Curaçao, blijkt uit het volgende. Nu eerst zien de kinderen in Nederland de film: „Tarzan in New York” en ze gieren er toch nog even hard om, als de jeugd in West End en Cinelandia enkele jaren terug. Een goede bekende van ons heeft de proef genomen en zegt: Tjonge, tjonge, wat een kabaal.

## ARUBA ZUSTERS VAN BETHANIE NAAR DE OOST.

Voor Curaçao ging iets verloren. Mgr. Verriet z.g. wilde de Zusters van Bethanie naar Aruba laten komen om hen daar te laten werken.

Het kon toen nog niet geregeld worden en nu kunnen de Zusters niet langer wachten en een 20-tal vertrekt naar de Oost. Later volgt Aruba. De Zusters zelf vinden het jammer, getuige het sympathiek artikel over Mgr. Verriet in het Meinummer van het tijdschrift „De Heraut”.

**TE KOOP**  
**STUDEBAKER 1948**  
4-onder linnen kap  
(eventueel tegen afbetaling)  
Inlichtingen:  
**TEGELFABRIEK DE CASTRO**  
Plantage Marchena. Tel. 1217

**Schaakprobleem**  
Enige en algemene kennisgeving  
**M. G. BASTET Jr.**  
of  
**E. R. Tempelman**  
geven U hierbij kennis van hun voorgenomen huwelijk, dat zal plaatsvinden te Willemsdijk, de 17e Juni 1948  
Huwelijksvoltrekking: 9 uur v.m. Burgerlijke Stand, Curaçaostraat  
Receptie: 17.30-19 uur Beatrijxlaan 2, Rio Canario  
Toekomstig adres:  
C. P. I. M. Hotel

## AGENDA

**BIOSCOPIEN:**  
WEST-END: „For the love of Rusty” 7 en 9 uur.  
CINELANDIA: „Having wonderful crime” 8 uur.

7: Zwart 10 en wit 11 stukken. Wit begint en wint in twee zetten. Correspondentie te richten aan de redactie van dit blad.

**ROXY:** „The Kid from Brooklyn” 7 en 9 uur.

**Wit Gele Kruis:** De dienst van de Wijkverpleging wordt tot en met 5 Juni as, waargenomen door Zuster Kerkhoven, Habbaal, tel. 2341.

**Apotheken:** De avonddiensten worden tot en met 5 Juni as, waargenomen door Botica Popular, Madurostraat, tel. 1269 en door Botica Emma, Bredestraat 159, tel. 1636.

## CUROM

Dinsdag: 6.30 Kinderuitending, Mej. D. Ensing; 6.50 Dinermuziek; 7.20 Uitzending in het Papiament; 7.35 Opera-concert; 8 Nieuws; 8.15 Gramophoonplaten; 8.30 W. Meyer: Grepen uit de Geschiedenis; 9.30 De wereld schrijft.....; 9.35 Metropool programma; 9.55 Voornaamste nieuws.

## P.C.J.

19.00 Nieuws; 19.20 De Rotterdammer; 19.30 Metropool orkest; 20.00 Voor de West: Uit de P.C.J.-bibliotheek; 20.20 Cabaret; 20.50 Persoverzicht; 21.00 Muziek; 21.16 Avondwijding ds. Kremer.

## Wereldnieuws HENRY WALLACE SPREEKT IN HET SPAANS.

De laatste dagen, aldus een bericht uit Denver, houdt Henry Wallace, presidents kandidaat van de derde partij, voortdurend redevoeringen in de Spaanse taal.

Zondag jl. hield hij geheel onverwachts een toespraak van acht minuten in genoemde taal. Deze in het Spaans gesproken redevoeringen hebben natuurlijk veel applaus verwekt onder de Spaans sprekende aanhangers van zijn partij. Hij zeide voorts in het Spaans te zullen spreken, tijdens zijn reis door Colorado, Arizona en New Mexico. Hij verzekerde zijn toehoorders, dat al zijn redevoeringen in het Zuiden zeer zeker gepaard zullen gaan met op zijn minst een Spaans commentaar.

Hij zeide tot de toehoorders: Het zijn de Spaans sprekende bevolking van het Zuiden, die de Zuidwestelijke staten hebben helpen opbouwen.

Dankbaarheid mochten zij hiervoor echter nimmer verkrijgen. Dit is een der vele redenen van ontevredenheid die mij hebben doen overgaan tot het oprichten van deze partij. Ik zal trachten al deze euvels recht te zetten.

Henry Wallace begon de Spaanse taal te bestuderen, toen hij Minister van Landbouw werd.

Bovenstaande verklaringen heeft Wallace afge-

legd tijdens een rede, welke hij gehouden heeft ter gelegenheid van een diner, hem aangeboden door de Spaans sprekende Amerikanen die met zijn partij sympathiseerden. Tijdens zijn verblijf onder deze vrienden droeg Wallace een „sombreiro met zarape”.

## KARDINAAL SPELLMAN WAS TE BATAVIA.

Kardinaal Spellman, aartsbisschop van New York bezocht half Mei Batavia, waar hij per vliegtuig uit Australië aankwam. Hij werd o.m. verwelkomd door de Apostolische Delegaat Mons. de Jonge d'Ardoye, dr. Koets en Hoessein Djadinigrat.

Kardinaal Spellman verklaarde tegenover de pers, dat hij naar Batavia was gekomen om de Missie-autoriteiten aldaar te ontmoeten. Dr. Koets bracht namens dr. Van Mook het verzoek aan de Kardinaal over om een ontmoeting te hebben met de Lt. Gouverneur-Generaal.

## DUITSE GENERAALS KEREN NAAR „HEIMAT” TERUG.

76 Voormalige Duitse officieren, van wie de meeste generaals waren, zijn uit het Britse krijgsgevangenkamp bij Bridgend naar Harwich overgebracht, vanwaar zij per schip naar Duitsland worden overgebracht. De veldmaarschalken van Rundstedt, Von Manstein en von Brauchitsch behoren niet tot de vertrekkenden. Beide eersten verkeren in slechte gezondheid en van Brauchitsch schrijft zijn memoires.

## RUSTIGE VERKIEZINGEN TE PRAAG.

Volgens het onder Russisch censuur staand Tsjechisch Persbureau heeft President Benes — evenals in 1946 — niet gestemd. De verkiezingen vonden plaats in volmaakte rust en orde.

## NIEUWS IN HET KORT.

— Volgens een bericht uit Lake Success verloopt de oplossing van het geschil tussen Nederland en Indonesië gunstig. O.a. moet nog overeenstemming worden bereikt over de status van Nieuw Guinea.

— De Republikeinse vertegenwoordiger in Canberra, Dr. Ustman, verklaarde, dat de opheffing van de restricties op de handel tussen Australië en Nederland voor hem een volkomen verrassing was.

— Bij de begrotingsbehandeling in de Staten van Suriname hadden verscheidene sprekers het over de noodzaak land in te polderen. Verder bespraken verscheidene Statenleden de mogelijkheid van een lening van de Wereldbank.

— In Washington is in het kader van het Europese herstelplan goedkeuring gehecht aan de eerste grote verschepping van hulpgoederen naar Europa. Frankrijk krijgt het grootste deel, nl. een aanzienlijke hoeveelheid steenkool, doch ook een deel van de partij is bestemd voor Nederland.

## De Nieren Moeten De Zuren Verwijderen

Uw lichaam zuivert zich van overtollig zuur en vergiftige afvalstoffen in uw bloed door 8 miljoen kleine, teers nierbuisjes of filters. Indien vergiften in de bloedstroom blijven U doen lijden aan Gestoorte Nierfunctie, Zenuwachtigheid, Pijn in de Beenen, Krampen onder de Oogen, Rugpijn, Pijnlijke Gewrichten, Zuur of Brandende Urinewegen, vertraagd dan niet op gewone medicijnen. Bestrijd zulke vergiften en kwalen met het medische voorschrijf Cystax. Cystax begint binnen 3 uur te werken, moeit U geheel tevreden stellen en precies het medisch tijt, dat U noodig heeft, of U krijgt gegarandeerd Uw geld terug. Vraag nog heden Uw apotheker om Cystax.

## Cystex

## Vermageringsgeheim Ontdekt

Bij het behandelen van de beroemde filmsterren van Hollywood in Californië heeft een dokter een veilige en snelle methode ontdekt om leelijk overtollig vet te verwijderen. 2 pond per week of 16 tot 28 pond per maand. Deze nieuwe ontdekking, Formide genaamd, geeft U opnieuw gezondheid en levensvreugde en een prachtige atletisch profiel, daar het Uw overtollig vet oplost, zodat U 10 jaar jonger lijkt. Geen strakke diët, geen lichamelijke oefeningen en geen medicijnen. Het bevordert slechts de werking van de natuur. Wij garanderen dat u uw gewicht zal doen verminderen, in geval het niet voldoet wordt de prijs U vergoed bij inlevering van het lege flesje. Vraagt Uw apotheker om Formide. De garantie is absoluut.

## 22 KLM-VLUCHTEN PER WEEK OVER DE NOORD ATLANTISCHE OCEAAN.

Op 21 Mei jl. was het 2 jaar geleden dat de KLM een geregelde dienst met twee vluchten per week opende van Amsterdam naar New York. Sedert die datum is deze dienst steeds belangrijker geworden en het was dan ook noodzakelijk de frequentie op te voeren; dit geschiedde in April 1947 (3x per week) en een maand later werd het zelfs vier maal per week.

Bij het van kracht worden van de nieuwe zomerdienstregeling April jl. werd het aantal wekelijkse vluchten wederom met één vermeerderd; op 24 Mei jl. werd het zes maal per week en gedurende de komende zomermaanden zal een dagelijkse dienst worden gevlogen.

Dan exploiteert de KLM een dienst Amsterdam/New York/Curaçao, welke vanaf 6 Juni 1948 1x per week werd gevlogen, deze diensten werden in October van vorig jaar verdubbeld. Dit betekent dat de KLM deze zomer wekelijks 22 vluchten over de Noord Atlantische Oceaan zal maken.

Op 21 Mei jl. kon de maatschappij haar 1000ste vlucht over de Atlantische Oceaan vieren. Tot aan die datum werden meer dan 30.000 passagiers op deze lijn vervoerd; de vracht en luchtpost bedroegen respectievelijk 611.502 kg. en 155.838 kg.

## EMMASTAD

## WACHTDIENSTEN: C.P.I.M.

Dinsdag.  
Telegraf Afdeling: tel. 307, na 23 uur W. Moulijn, tel. 255.  
Personeel Afdeling: W. Lam-bij, Mauritslaan 15, tel. 330.

Material Afdeling: P. Berends, Julianadorp 10 (oud), tel. 720.

C.S.M.  
Rederij: P. J. Hesper, tel. 701.  
Scheepsagentschap: 8 — 23 uur Office, tel. 458—551; 23 — 8 uur P. C. Heitlager, tel. 304.  
Dok Afdeling: J. Grasman, tel. 228.  
Bioscoopprogramma „Asiento”; „Rebecca”. Toegang boven 16 jaar.

**ROXY**  
HEDEN: DINSDAG 1 Juni — 7 & 9 PM  
De kolossale KOMISCHE „HIT”, geproduceerd door SAMUEL GOLDWYN:  
„THE KID FROM BROOKLYN”  
(Spaanse tekst)  
Met de grootste, excentrieke komiek van onze tijd: DANNY KAYE  
Bijgestaan door: Virginia Mayo Vera Allen Walter Abel en de schattige „GOLWYN GIRLS!!!  
fl. 1.50 fl. 0.90 Geen kinderen toegel.

**CINELANDIA**  
Hedenavond om 8 uur wederom Een Dubbel programma- Voor U plezier!  
1 Premiere van de vermakelijke film van R.K.O. met drie grote sterren: Pat O'Brien George Murphy Carole Landis in „HAVING WONDERFUL CRIME”  
(Spaanse tekst)  
Een moord met lachbui... Mysterie... bekeken van de grappige kant!  
2 Wederoptreden van het Mexicaanse trio, dat zoo veel in de smaak viel: LOS COLEGALES  
Twee jongens en een Mexicaans meisje, die U zullen amuseeren met hun Typische Dansen! Bewonderenswaardige Kunst! Tropisch Rhythme!  
Bovendien: optreden van de Spaanse Tenor: Manolo Garcia Vanavond voor de laatste keer de „Boogie - Woogie”  
fl. 2 — fl. 1.25 Geen kinderen toegelaten

**VLIEGT PER PAA**  
Curacao - La Guaira Fl. 45.75 Fl. 85.95  
Curacao - Maracaibo — 101.23 — 182.21  
Curacao - Barranquilla — 143.25 — 257.85  
Curacao - Balboa — 213.92 — 385.06  
VOOR LIEBDE, BAVENDE, MOET: KANDELEGE UW REISAGENT OF  
**PAN AMERICAN**  
**World Airways**  
Het systeem van de vliegende Clippert

**Laatste Nieuws**  
Indonesië.  
— De onderhandelingen tussen Nederland en Australië ter afdoening van de Nederlandse schuld aan Australië zijn op een mislukking uitgelopen.  
— Naar aanleiding van de opheffing van de boycott op de Nederlandse scheepvaart door de Australische havenarbeidersvakbond wordt bericht, dat 5 Nederlandse schepen de geregelde dienst Indonesië — Australië — Singapore zullen gaan onderhouden.  
— De Republikeinse regering heeft bij de Organisatie der Ver-

Nederland.  
— Nederland heeft met Denemarken een handelsovereenkomst gesloten tegen een ruilwaarde van 36 miljoen gulden over een periode van 12 maanden voor een uitwisseling van ruwe grondstoffen en agrarische producten.  
— Zeer binnenkort wordt Generaal Smuts uit Zuid-Afrika in Nederland verwacht om een eredoctoraat aan de Utrechtse Universiteit in ontvangst te nemen.

# ONTMASKERD

„Wees maar niet bang, lieveling”, fluisterde hij.  
Maar terwijl het meisje en hij onder strenge bewaking werden weggeleid, kon hij zelf een gevoel van angst nauwelijks onderdrukken. Hij had gedacht, dat men hen die avond verder met rust zou hebben gelaten. En het was nog pas een half uur geleden, dat Mark Saunders van hen weg was gegaan. Wat zou er nu met hen gebeuren?  
Waar bracht men hen heen? Naar Saunders of naar Veselofsky? Geen van beiden zou genade kennen.  
Ze werden in een kamer gebracht, waar een man op hen stond te wachten. Het was Baron Veselofsky.  
„U moet mij niet kwalijk nemen, dat ik U hier alleen ontvang”, zei hij, terwijl hij een buiging maakte voor het meisje, „maar de kwestie is, dat ik mezelf niet langer het genoegen wilde ontzeggen van Mr. Stevensons gezelschap.”  
„Ik moet zeggen, Miss Manners, dat de komst van die man hier op het kasteel mij reeds heel wat verdriet heeft veroorzaakt.” Hij sprak nu weer op ongedwongen toon. „Hij is niet alleen zeer nieuwsgierig en onbescheiden geweest, maar hij heeft een van mijn trouwste dienaren gedood. Heeft U wel eens iemand door de dood verloren, van wie U zielsveel heeft, Miss Manners? Ik had een dienaar — iemand, die ik als het ware als een persoonlijke vriend beschouwde. Hij kende mij al vanaf de tijd, dat ik nog een kind was; hij was zeer aan mij gehecht.”  
„Die man daar” — de stem van de Baron kreeg plotseling een geheel andere klank, terwijl hij naar Stevenson keek — „doodde mijn trouwe Stepan. Geen enkele straf kan er uit-

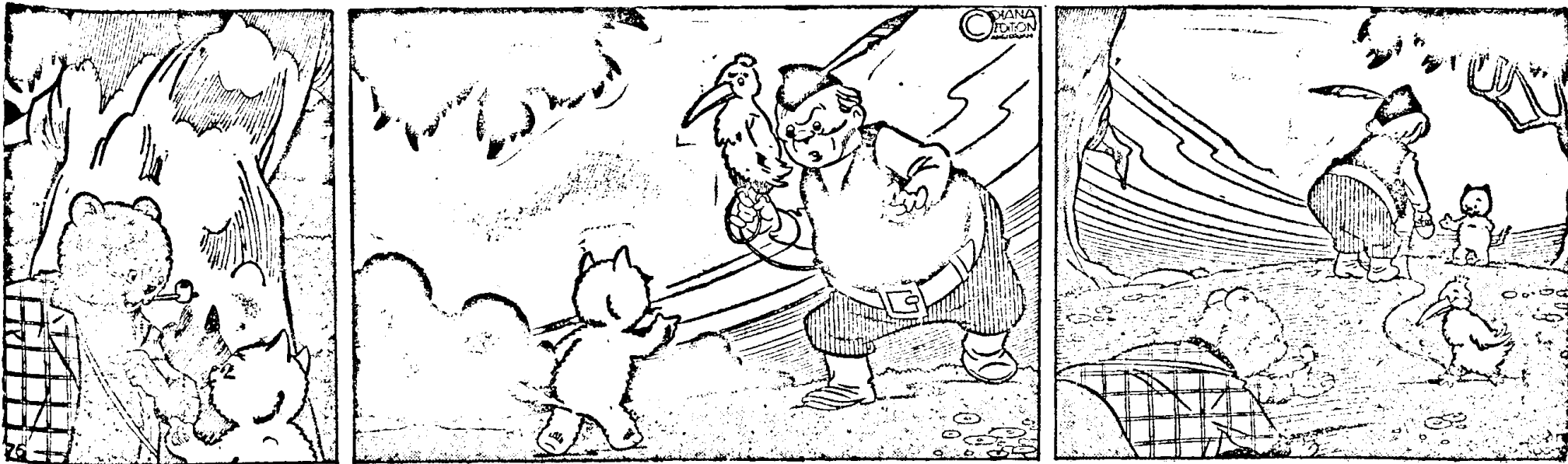
gedacht worden, evenredig met de ontzettende smart, die mij is aangedaan. Maar gestraft moet hij worden — zo streng mogelijk. En behalve het verdriet, dat hij mij persoonlijk heeft veroorzaakt, heeft hij ook getracht, mijn vrienden te belagen, die zich ten doel gesteld hebben, de wereld te hervormen, na eerst dat Engeland van U ten onder te hebben gebracht.”  
Mary voelde zich gedrongen te spreken. „Zij moest dat monster trachten af te leiden, en zoveel mogelijk tijd zien te winnen.”  
„Ik begrijp niet, hoe een man als U zich met dergelijke gespuis wenst in te laten”, zei ze. „Van Saunders kan ik me dat indenken — dat is een Judas — maar U..... U bent een edelman. U behoort tot de hogere kringen. Wat kan een aristocraat als U gemeen hebben met zulk tuig? En U moet bedenken, dat zelfs nu nog — ter elfder ure — er het een of ander gebeuren kan, waardoor zij verhinderd worden, hun afschuwelijke plannen ten uitvoer te brengen.”  
Baron Veselofsky maakte nogmaals een hoffelijke buiging voor haar.  
„U roept daar belangrijke kwesties aan, mijn waarde Miss Manners”, antwoordde hij. „Onder andere omstandigheden zou het mij een waar feest zijn, met U over dergelijke onderwerpen te mogen praten, maar nu heb ik daarvoor tot mijn spijt geen tijd. En bovendien, Uw vriend heeft nu al zolang gewacht. Ik hoop, dat U het me niet kwalijk zult nemen, wanneer ik hier ons gesprek moet afbreken.” Bijna onmiddellijk daarop bracht hij een sluitte aan zijn mond en blies erop.  
Er traden twee mannen binnen, gekleed in een uniform van eigenaardige snit, afgezet met bont.  
Terwijl Mary haar handen ineenvroeg en zich op haar onderlip beet, die zenuwachtig trilde, zei de Baron snel enkele woorden tot de mannen, die onmiddellijk op Stevenson toekwamen.

„Maakt zijn bovenkleden los”, beval Veselofsky, dit keer Engels sprekend.  
Mary gaf een gil, maar een zachte, geparfumeerde hand werd plotseling op haar mond gelegd, zodat zij geen geluid meer kon voortbrengen.  
„Niet dat ik bang ben, dat men U zal komen helpen”, zei de Baron, „maar ik ben uiterst gevoelig van nature, Miss Manners, en ik vind het vreselijk, een vrouw zo te horen gillen.”  
Zij wendde haar hoofd om naar Jimmy Stevenson. De man, die zij liefhad, had geen schijn van kans meer, om te ontsnappen; hij was geboeid en niet bij machte, die twee kerels van zich af te houden, die hem intussen het bovenlijf hadden ontbloot.  
Een nieuwe stroom van Russische woorden van de Baron, en de gevangene werd op een samenstel van drie ijzeren staven vastgebonden, dat in het midden der kamer was opgesteld.  
Veselofsky ging naar de kast. Toen hij zich omdraaide, zag Mary, dat hij in zijn rechterhand een korte karwats had niet lange leren riemen.  
„In de dagen van weleer”, zei hij, terwijl onophoudelijk zijn tong langs zijn lippen likte, „was mijn trouwen Stepan de handigste knoetwaaijer van de Czaar. U weet, wat de knoet is, Miss Manners? Dat is de karwats, waarmee onze oude Russische adel weerspannige lijfeigenen placht te geseelen. Iemand, die er goed mee kan omgaan, kan er het menselijke lichaam totaal mee ontvelzen..... maar ik vervel U misschien met mijn gepraat.” Een zacht gekreun was over de lippen van het meisje gekomen. Mary voelde, dat zij nu zwijm ging vallen, toen Veselofsky, de lange leren riemen van de karwats over de grond slierend, nogmaals met een ironische glimlach om de lippen een diepe buiging voor haar maakte.

„Vervloekte hond.”  
De scheldwoorden van de man, die zijn gevangene was, misten hun uitwerking niet; Baron Veselofsky greep zijn vreselijke karwats steviger vast en trad naar voren. Een paar woorden in het Russisch, en de twee mannen draaiden zich om en gingen de kamer uit.  
„Ziezo, Mr..... e..... Midwinter”, zei de Baron. De man scheen door de duivel bezeten te zijn; zijn ogen schoten vuur; zijn hele lichaam trilde van opwindning.  
Niet in staat zichzelf te beheersen, begon Mary in haar angst en vertwijfeling zo hard zij kon te schreeuwen. Was zij niet aan haar stoel vastgebonden geweest, dan zou ze op hem afgevoegen zijn, hem die vreselijke karwats uit de hand hebben gerakt en hem er zelf mee in het gezicht geslagen hebben.  
Toen moest zij in zwijm gevallen zijn, want zij kon zich verder niets meer herinneren, totdat..... totdat.....  
Een menigte heftig gesticulerende mannen stond in de kamer. Hun hoofden was hij, die zij kende als Eugen Tibor. Deze was blijkbaar Veselofsky komen storen in zijn hals werk, want, Goddank, Jimmy's rug was nog ongedeerd.  
Zij luisterde aandachtig. Eugen Tibor sprak.  
„Wij willen weten, wat je met Saunders gedaan hebt”, zei hij op scherpe toon.  
De man met de karwats glimlachte en haalde zijn schouders op.  
„Je vraag is hoogst beledigend, beste Tibor? Wat zou ik in vredesnaam met jullie leider gedaan hebben? Saunders is mijn vriend.....”  
„Genoeg”, viel de man met het hyena-achtige gezicht hem in de rede: „wij weten allen wel, dat je een meester bent in het spreken, Veselofsky — maar daar hebben we nu niets aan. Een half uur geleden werd ons, terwijl we in vergadering bijeen waren, bericht, dat je een verrader was, Veselofsky. Ja — een verrader.”



## Tom Poes op avontuur in de Toveruin



Ik weet wat, fluisterde Tom Poes, toen de reus steeds dichterbij kwam. Ik ga gewoon naar de reus toe en maak een praatje met hem om hem af te leiden. In die tijd moet U dan proberen om de vogel te pakken te krijgen!

Hij lette niet op Heer Bommels gepruttel, maar stapte brutaalweg achter de boom vandaan en ging naar de reus toe.

Goedenmiddag, zei hij. Hier ben ik eindelijk. De grote tovenaars Hocus Pas heeft me gestuurd om te kijken of de vogel het goed maakt, of hij genoeg eten krijgt en of de tuin goed bewaakt wordt.

Wa-wat? vroeg de reus verbaasd. Hocus Pas? Heeft die jou gestuurd? zei je dat? Om te kijken of de tuin, eh..... het goed maakt? eh.....

Ja, zeker, zei Tom Poes eigenwijs. Om te kijken of alles hier in orde is, begrijp je?

Nou maar, alles is hier prachtig in orde, hoor! zei de reus. De vogel krijgt elke dag zijn negen-en-negentig maaskorrels en zijn zeven-en-zeventig henpezaadjes en een liter dauwdruppels en.....

De reus had de vogel intussen op de grond gezet en ging verder om Tom Poes met veel gebaren te vertellen wat het dier wel niet allemaal kreeg.

Heer Bommel was gedurende dit gesprek op handen en voeten achter hen gekropen en probeerde met uitgestoken hand de vogel te lokken.

Ai! dacht Tom Poes, die hem daar bezig zag. Nu moet ik zorgen, dat die reus niet omkijkt! En hij vroeg haastig: Wilt u me nu eens precies vertellen hoe u al dat eten klaarmaakt? dat zal wel erg moeilijk zijn, niet?

lijk de eerste vertaling ervan in een vreemde taal.

De visie van de schrijver op deze twee grootste figuren der Christelijke wereldliteratuur werd een openbaring. In deze twee typen schijnt het, volgens de schrijver, dat twee essentiële, aan elkaar tegengestelde beginselen der menselijke natuur zijn belichaamd, de beide uiteinden van de spil, waarom zij draait. En het wil hem voorkomen, dat alle mensen, in meerdere of mindere mate behoren tot een dezer beide typen, dat vrijwel ieder van ons of op Hamlet of op Don Quichote gelijk.

Zij vormen de extreme exponenten van twee richtingen, door de dichters als wegwijzers geplaatst, op twee verschillende wegen.

In Don Quichote moeten wij volgens Toergenjew, niet alleen zien de ridder van de droevige figuur, voor alles versperst door het geloof in iets eeuwig, iets ondefinieerbaars, in een waarheid die zich buiten iedere mens afzonderlijk bevindt en die hem drijft naar dienstbaarheid en het brengen van offers. Hij leeft dan ook geheel buiten zichzelf, voor anderen, voor zijn medemens om het kwaad te verwoesten, om de strijd aan te binden met machten, die de vijanden zijn van de mensheid.

Don Quichote heeft een diepe gerief voor alle bestaande instellingen, voor de godsdienst, voor monniken en hertogen en tegelijkertijd voelt hij zich vrij en erkent hij anderzins recht op vrijheid.

Hamlet, daarentegen, is naar Toergenjew's oordeel, voor alles de incarnatie van de analyse, het egoïsme en dientengevolge van het ongelooft. Hij is de scepticus, die zich voortdurend bewust is niet van wat het zijn plicht is te doen, maar van de omstandigheden, die zijn activiteit bepalen. Hij wil het goede, maar weet niet waar het te vinden, voor iedere daad is een gedachte nodig, maar de gedachte en de wil die hem tot de daad moeten leiden zijn van elkaar vervreemd. Hamlet's persoon, omdat deze voor alles de analyse en het egoïsme belichaamt, drukt diens gevolg het ongelooft uit. Na alle commentaren, die over Hamlet geschreven zijn heeft Toergenjew slechts 'of voor het genie van Shakespeare, die zich nergens in zijn oordeel over het karakter van opgeroepen Hamlet vergist. Hamlets zijn van geen enkel nut voor de massa, besluit hij zijn commentaar, zij geven de massa niets en zij kunnen haar nergens heen leiden, omdat zij zelf nergens heen gaan.

Scherp ziet de schrijver, de kern van het menselijk leven; zoals deze zich in een gespletenheid, een dualisme openbaart. En zijn essay is belangwekkend, omdat hij deze beide levensvormen tegen elkaar heeft afgewogen, zodat een keuze niet meer moeilijk is. Egoïsme of dienstbaarheid, men onderzoekt onwillekeurig zichzelf in de vraag, waaraan het eigen ik beantwoordt. Ja, Toergenjew's besluit mag ook op Curaçao gelezen worden, waar zich in onze dagen zoveel tegenstellingen openbaren.

Op zijn sterfbed zegt Don Quichote en in de lezer wordt een onzegbare vertedering gewekt anders dan bij Hamlets dood: Ik ben niet meer Don Quichote, ik ben weer zoals ik vroeger genoemd werd, Alonso el Bueno. Dit woord slechts heeft betekenis in het aangezicht van de dood. Alles gaat voorbij, alles verzinkt in het niet, maar goede daden vervliegen niet als rook, zij houden langer stand dan de stralendste schoonheid: alles zal voorbijgaan — heeft de apostel gezegd — alleen de liefde zal standhouden.

Grote waarde dan een versiering en aanvulling van de boekenkast heeft dit werkje, dat slechts luttel bladzijlen telt voor het leven. En daarom mogen wij het ten zeerste aanbevelen.

M. de B.

De Eik, Meulenhoff, Amsterdam.

Shakespeare's tragedie Hamlet en het eerste deel van Cervantes' Don Quichote zagen beide in het begin van de 17e eeuw het licht. Deze samentreffing vormde voor Iwan Sergejewitsj Toergenjew de aanleiding tot een rede over de figuren Hamlet en Don Quichote ten bate van de „Vereniging tot hulpverlening aan behoeftige literatoren en geleerden“, uitgesproken op 10 Januari 1860, ruim anderhalve eeuw na de schepping van de beide meesterwerken.

Toergenjew's meesterlijk essay, op zeer verdienstelijke wijze uit het Russisch vertaald en ingeleid door Aleida T. Schot is thans in Nederland verschenen en volgens de vertaalter waarschijnlijk les en houdt wat goed is".

Op de richtlijnen welke Kardinaal dan uitvoerig geeft voor onze tijd, hopen we in een volgend artikel nog nader terug te komen.

Alleen zouden we hier nog een enkele opmerking voorlopig aan toe willen voegen. Er zijn er ook onder ons katholieken, die menen, dat de Kerk haar tijd gehad heeft, omdat zij menen, dat de huidige wereld op haar laatste benen loopt. Er zou inderdaad reden zijn om te twifelen of de ontwikkeling van de techniek, waarmee de derde wereldoorlog, die velen onafwendbaar achten, het overleven er van nog wel mogelijk maakt en zo ja of het wenselijk zou zijn deze te overleven.

Maar door een dergelijke angstpsychose mogen we ons niet laten leiden. De mens bestaat nu ongeveer 80.000 jaar volgens de laatste wetenschappelijke onderzoekingen. Van die 80.000 jaar hebben we nog maar 2000 jaar Christendom meegemaakt. De taak, door Christus aan Zijn Kerk gegeven, Zijn leer te verkondigen aan alle volkeren en die voor Hem te winnen, is nog maar voor een klein deel vervuld. Het Christendom is praktisch nog niet verder doorgedrongen dan op het Westelijk Halfrond, de grootste gebieden van de wereld zijn nog lang niet door het christendom bereikt. Van een christelijke beschaving is nog maar op een klein deel van de wereld sprake. Het is niet aanmerkelijk, dat Christus hiermee zijn zending zou voltooid achten. Het klinkt dan ook veel logischer, dat wij nog pas staan aan de beginperiode van het christendom, zodat ons een houding van „het komt er toch niet meer op aan“, allerminst past. Integendeel op ons rust de dure plicht, al onze krachten in te zetten om de Kerk, ook door de huidige crisis heen te helpen en dit kunnen wij, door mee te werken, dat de Kerk ook bij de hedendaagse moderne mens weer gehoor vindt.

De Kardinaal wijst er op, dat wij de zuiverheid van de leer nooit mogen verwarren met de handhaving van voorbijgaande vormen; de Openbaring mogen we niet vereenzelvigen met theologische systemen of scholen. In alle tijden heeft de Kerk in alle omstandigheden duidelijk getoond, dat zij een wonderbaar vermogen bezit van aanpassing aan de veranderlijke omstandigheden van de burgermaatschappij. Die gave moet de Kerk ook in onze tijd bezitten. Nu minder dan ooit mogen de kinderen der Kerk, zo zegt de Kardinaal, zich in het defensief terug trekken. Vooral in onze dagen blijft het woord van St. Paulus juist: „Dooft de Geest niet uit, maar beproeft al-

onder, de Kerk het Lichaam van Christus blijft groeien en komt telkens weer tot nieuwe bloei. Zo is het gegaan tot de huidige moderne wereld. Met nieuwe en vereende krachten vielen de moderne anti godsdienstige stromingen der Kerk aan om Haar te vernietigen. De jaren gingen voorbij de leerstelsels, die het einde van de Kerk voorspelden vervagen en verdwijnen, langzaam of gewelddadig storten zij ineen, maar de Kerk blijft.

Waarom dankt de Kerk, die opeenvolgende triomfen zo vraagt Kardinaal Suhard, en zijn antwoord is: „Aan het feit, dat zij telkens bereid was iets op te geven, want groeien betekent: ten dele sterven.

Dan zet deze Kerkvorst op werkelijk magistrale wijze uiteen, dat ook in onze tijd de Kerk bereid moet zijn ten dele te sterven, om grootser en krachtiger weer op te bloeien. Natuurlijk gaat de Kardinaal hierbij dan vooral uit van de toestanden van de Kerk in Frankrijk en het zou zeker niet juist zijn, om de grootse middelen welke hij aangeeft voor het nieuwe bloeitijdperk, hetwelk de Kerk ook nu weer tegemoet gaat, zonder meer op de toestanden op ons eiland toe te passen. Maar openwijfeld zullen we ook hier lering kunnen trekken van wat de Katholieke Kerk „Frankrijk“ heeft doorgemaakt, om te voorkomen het droeve godsdienstige verval, dat de Kerk daar moest doormaken en ook om gelijke tred te houden met de nieuwe bloei, welke de Kerk daar weer tegemoet gaat.

De Kardinaal wijst er op, dat wij de zuiverheid van de leer nooit mogen verwarren met de handhaving van voorbijgaande vormen; de Openbaring mogen we niet vereenzelvigen met theologische systemen of scholen. In alle tijden heeft de Kerk in alle omstandigheden duidelijk getoond, dat zij een wonderbaar vermogen bezit van aanpassing aan de veranderlijke omstandigheden van de burgermaatschappij. Die gave moet de Kerk ook in onze tijd bezitten. Nu minder dan ooit mogen de kinderen der Kerk, zo zegt de Kardinaal, zich in het defensief terug trekken. Vooral in onze dagen blijft het woord van St. Paulus juist: „Dooft de Geest niet uit, maar beproeft al-

mentie zegt, om doodstrijd of groei, om herfst of lente der Kerk, komt hier op neer, „dat de Kerk met vermindering van beide uitersten onverbiddelijk moet handhaven de leer. Haar door Christus als een waardevol schat voor alle eeuwen toevertrouwd, maar dat de Kerk ook niet mag vergeten, dat haar voornaamste zending is naar alle volkeren te gaan en deze te onderwijzen“.

Dat betekent, zo zegt de Kardinaal, dat wij katholieken ons niet mogen opsluiten in een isolement, maar dat wij naar buiten moeten treden, niet alleen naar de primitieve heidense volkeren, maar dat wij ook ons moeten begeven in de moderne wereld, omdat ook daar het Rijk Gods moet gepredikt worden.

Hoe winnen we de wereld terug.

De alles beheersende vraag is, zo zegt Kardinaal Suhard; „Hoe zullen wij de wereld, de wereld, waarin wij ons bevinden en waarin wij dagelijks leven, weer voor Christus terugwinnen“?

Men zegt dat de Kerk Katholiek, d.w.z. algemeen is; maar dan wordt te vaak de nadruk gelegd op de aardrijkskundige of ethologische kant van de uitbreiding van de Kerk en ziet men over het hoofd, dat er ook een verticale Katholiciteit is. De Kerk heeft zich alle opvolgende beschavingen van de geschiedenis eigen gemaakt. Zij heeft zich even goed aan de tijd als aan de ruimte aangepast. Elk tijdvak heeft aan de Kerk haar gestalte en haar aanschijn gegeven. De beschavingen die elkaar opvolgen, putten de Kerk niet uit, evenmin als de individuen, die zich vernemen uitputten. De wereld heeft de Kerk nodig om te leven, maar de Kerk heeft ook de wereld nodig voor haar groei en voltooiing. In heel de Kerkgeschiedenis, zien we een langzaam assimilatie-proces, maar nooit zo, dat de Kerk haar lot verbindt aan de heersende stromingen, waarmee zij vruchtbaar samenwerkt. Maar welke machten in de wereld ook ten ondergaan en één voor één gaan ze allen ten

der onder, de Kerk het Lichaam van Christus blijft groeien en komt telkens weer tot nieuwe bloei. Zo is het gegaan tot de huidige moderne wereld. Met nieuwe en vereende krachten vielen de moderne anti godsdienstige stromingen der Kerk aan om Haar te vernietigen. De jaren gingen voorbij de leerstelsels, die het einde van de Kerk voorspelden vervagen en verdwijnen, langzaam of gewelddadig storten zij ineen, maar de Kerk blijft.

## Opbloei en Verval der Kerk

Wanneer Franse of Belgische Bisschoppen een vastenbrief publiceren, dan zijn dit meestal boeken, althans grote brochures. Zo heeft Kardinaal Suhard, aartsbisschop van Parijs een herderlijk schrijven gepubliceerd, dat zonder overdrijving in geheel de katholieke wereld grote aandacht heeft getrokken. Het is dan ook niet alleen in het Frans verschenen, maar ook in de Verenigde Staten verscheen een Engelse vertaling, terwijl de firma Mosmans in Den Bosch, kort geleden ook voor een uitstekende Nederlandse vertaling zorgde.

Alleen al dit feit, bewijst voldoende, dat we hier te doen hebben met een zeer belangrijk stuk, en wie er kennis van neemt zal dit ook onmiddellijk beamen.

De brief, die in het Frans verscheen onder de titel: „Essor ou declin de l'église“ en als zodanig reeds grote belangstelling had getrokken, voert als Nederlandse titel „Opbloei of verval der Kerk“ zodat de Nederlandse Vertaler zich vrij letterlijk ook hier aan de Franse tekst heeft gehouden.

Dit is ook begrijpelijk, want deze tegenstelling beheerst geheel de brief. Kardinaal Suhard plaatst ons voor dit dilemma: „Moet de Kerk vast houden aan het oude, moet zij de oude feodale vormen handhaven, die Haar vroeger zo goed pasten, of moet zij zich aanpassen aan de moderne wereld, die Zij voor zich veroveren wil. Heel scherp stelt Kardinaal Suhard de kwestie waar hij op pag. 13 de vraag stelt: „Moet de Kerk zich schrap zetten om alles te redden, of moet Zij zich laten inlijven om alles te veroveren“?

Het antwoord, dat de Kardinaal hierop dan zeer uitvoerig geeft, en dat hij zelf van het allergrootste belang noemt, omdat het hier gaat, zoals Zijne Emi-



# KELVINATOR

## IJSKASTEN--7 cubieke voet MODEL: 1948 — Prijs: Fls. 675.00

Uit voorraad leverbaar

### PALAIS ROYAL

MARCHENA MORON & Co. Curacao - Aruba

# PHILIPS

## RADIO'S Model 1948

In verschillende modellen  
Fraaie en chique uitvoering

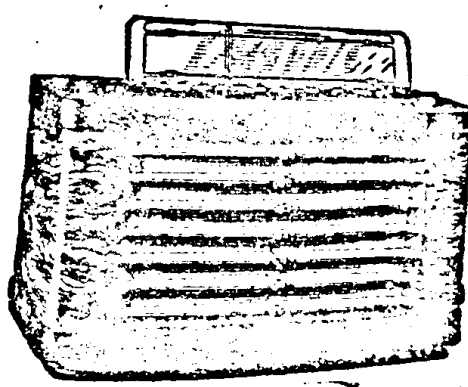
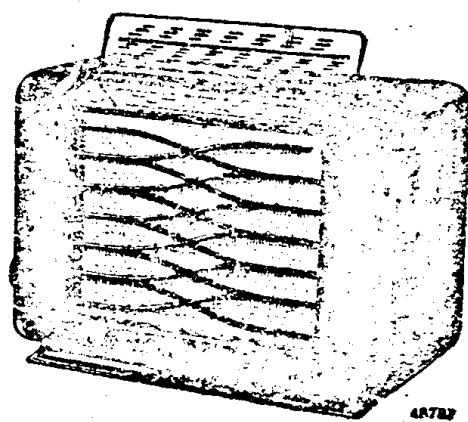
EEN SIERAAD VOOR ELK HUIS.

### Philips - Radios

zijn Speciaal Gebouwd voor de Trogen

Met Bandspreiding op de 13, 16, 20, 25, 30, 40, 50, 60 en 90 Meter Golfengete.

Komt eens kijken.



## PALAIS-ROYAL

Marchena, Morón & Co.

(Curaçao en Aruba).

## WESTON

### Belichting Meters.

PALAIS - ROYAL

MARCHENA, MORON & CO., Tel. 1537.

In 1953, wanneer het gehele uitbreidingsplan te Pernis werkelijkheid zal zijn geworden, zal deze capaciteit verdrievoudigd zijn en dus de verwerking van drie miljoen ton ruwe olie per jaar mogelijk maken. Het gevolg van deze uitbreiding zal zijn, dat ook de hulp- en nevenbedrijven moeten worden vergroot.

Het tankpark wordt met een opslagcapaciteit uitgebreid, welke de 400.000 ton nabijkomt. Ten minste drie nieuwe aanlegstellers worden er gebouwd voor het aanleggen van zeetankers en binnenvaartlichters. Het personeel zal natuurlijk eveneens aanzienlijk worden uitgebreid. Als de plannen voltooid zijn, zullen er drie honderd technische en administratieve en 2.200 arbeiders werk vinden. De bouw van twee cantines voor elk 750 man, plannen voor de aanleg van een sportpark met een clubhuis en de bouw van woningen voor het personeel o.m. te Vlaardingen zijn inmiddels ter hand genomen.

Er is voldoende terrein rond de bestaande en de in aanleg zijnde petroleumhaven om de plannen te verwezenlijken. In totaal zal de oppervlakte van de raffinaderij na haar uitbreiding 335 hectare bedragen. Een paar cijfers geven een goed beeld van de omvang van het project. Het toekomstige koelwaterverbruik zal 20.000 m<sup>3</sup> per uur bedragen, en het elektriciteitsverbruik 12 miljoen kwu per maand. In totaal zullen er pijpleidingen van uiteenlopende diameter tot een lengte van vele honderden kilometers moeten worden gelegd.

LUSTELOZE BEURS.

Conversielening 99, Koninklijke 342½, Unilever 291, Philips 265¼, AKU 166¼, Scheepvaartunie 186¼, HVA 224¼, Delimie 159, A damrubber 167. De Beurs sloot lusteloos, de omzet was klein, wegens ongerustheid van de kopers naar aanleiding van Palestina.

GEVRAAGD:

Een gemeubileerd huis,

buiten de stad

Aanbiedingen:

BRITS CONSULAAT

Uw gezin zal verrukt zijn met

## AVOSET



AVOSET — de pure heerlijke (melkroom).

De rijke heerlijke AVOSET voor tafelgebruik bevat voor 99,8% echte melkroom — nachts blijft hij MAANDEN lang vers. Hoe dikwijls kan hij U dagelijks niet te pas komen! Geen kaas, dat de room zuur wordt — AVOSET blijft fris en zoet, totdat U hem nodig hebt. Voor de volmaakte oplossing van Uw problemen bij het dessert, probeert AVOSET slagroom. Deze is een lekker, pure slagroom, die buiten urenlang meegaat en gekoeld maandenlang kan worden bewaard.

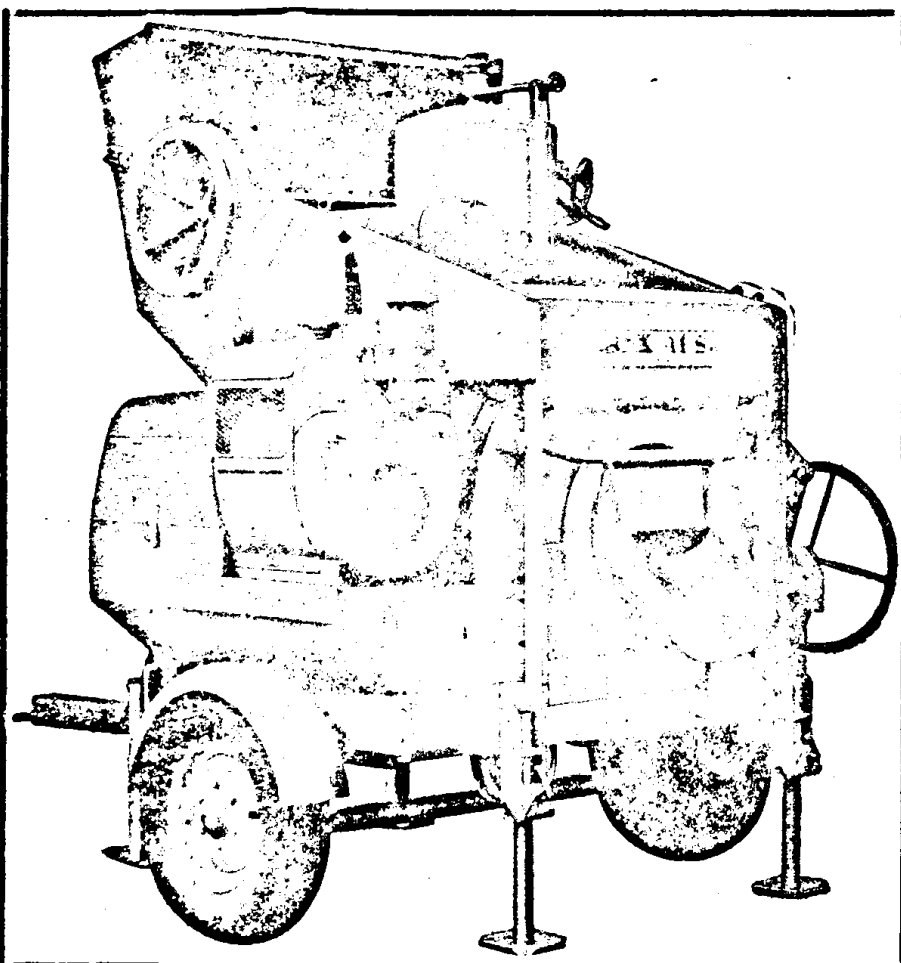
Gebruikt bij Uw taarten, koekjes, pudding en roomijs de overheerlijke AVOSET slagroom.

## AVOSET

room voor tafelgebruik slagroom Blijft MAANDEN goed

Adding Machines — Meyboom's





## BETONMOLENS

AGENTEN:

S. E. L. MADURO & SONS INC.

DIRECT LEVERBAAR:

1-Rex-11-15 End Discharge Mixer  
with Heyl, 16.5 H.P. Engine

## HANDESLINSTITUUT ARUBA

TYPEN STENO

Onze typecursus is verplaatst naar het vroegere Rodekruis-gebouw, ten Noorden van het San Pedrohospitaal, Verlengde Kloosterweg. Daardoor zijn wij in staat nieuwe leerlingen aan te nemen. U kunt U daar ter plaatse dagelijks aangeven van 4 -- 7 uur, behalve Zaterdags.

G. KOK.  
Directeur

## ARTS

met uitgebreide tropenervaring, wenst waa neming wenst wa: r  
neming op Curaçao of Aruba voor a twee jaren

Stelt ter beschikking gemeubileerde fat in Amsterdam

Brieven met voorwaarden, die strikt confidentieel worden  
gehouden, ingewacht bij de redactie van dit Blad  
onder No. 777.

Wie helpt, een door de oorlog gedupeerden

### Energieken Jongeman

aan Werk? In de West? Onverschillig wat! Opleiding.  
H.B.S. en 2 jaar Koloniale Landbouw School te Deven-  
ter. Gehuwd, leeftijd 27 jaar, waaraan 11 jaar verblijf in  
de tropen. Ervaring: kantoor en verzekerings acquisities  
Eventueel bereid overtocht zelf te betalen.

Brieven te richten aan:

Letter A  
P. O. B. 14 Aruba

### BEKENDMAKING.

Teneinde de billijke toewijzing en geregelde aanvoer van de door  
de Verenigde Staten gealloceerde producten op passende wijze te  
bevorderen nodigt de Directeur van het Departement Sociale- en  
Economische Zaken H.H. agenten en/of importeurs uit vóór 18  
Juni a.s. opgave (geen orders) te verstrekken van de in het 3e  
kwartaal 1948 in de Verenigde Staten geplaatste of alsnog te plaat-  
sen bestellingen voor de volgende groepen van goederen:

1. zeep, alle soorten, met opgaven van het vetgehalte;
  2. vetten en oliën, w.o. te verstaan margarine, reuzel, soyabeenolie,  
katoenzaadolie, lijnzaadolie;
  3. staal;
  4. tarwemeel;
  5. vlees en vleesproducten
- De opgaven dienen te vermelden:
- a. naam en artikel;
  - b. totale gewicht of inhoud;
  - c. prijs per eenheid f.o.b. of f.a.s. of c.i.f.;
  - d. naam en adres van de agent en/of importeur;
  - e. naam en adres van de Amerikaanse exporteur;
  - f. alle andere terzake doende gegevens.

De Directeur brengt voorts onder de aandacht van belangheb-  
benden, dat slechts de vóór 18 Juni a.s. ingediende opgaven in  
aanmerking komen voor aanbeveling aan het Amerikaanse Depar-  
tement van Handel. DE DIRECTUR.

### BIJ „FIRESTONE SERVICE STORE“

A. D. CAPRILES & Co,

Oranjestraat 68

Telefoon 2040

#### Pas aangekregen:

Spot lights — Auto batterijen — Auto kussens —  
Sealed beam lampen — Polaroid zonneschermen —  
gereedschappen — Victor tel machines — Klaxons, enz.  
enz.

Rádios — Antenna's — IJskasten — Complete sor-  
teering wereld beroemde Firestone banden waaronder de  
nieuwste „Super Balloon“ banden.

Flit en Flit Spuiten (—DE ECHTE FLIT

Vim reinigt vliegensvlug—  
en zo zacht!



Er is werk voor veilig reinigende Vim in  
elk deel van Uw huis — keuken, badkamer,  
overal. VIM verwijdert vuil en vet vlug  
en gemakkelijk — houdt de oppervlakten  
glad en schijnend.

**VIM** DE VLUGGE  
VEILIGE  
REINIGER

SEK LEVER PRODUCT

SOAPING  
DULLS HAIR  
HALO GLORIFIES IT



Year very first Halo Shampoo  
leaves your hair aglow with  
natural luster.

- Halo contains no soap. Made with a new patented ingredient it cannot leave dulling soap film.
- Even in hardest water, Halo makes oceans of rich, fragrant lather.
- Halo rinses away, quickly and completely, without the aid of lemon or vinegar after-rinse.
- Loose, unsightly dandruff vanishes like magic and your hair is left soft, manageable, easy to curl.

**HALO SHAMPOO**

1456 R

## WESTERN UNION

CLASS OF SERVICE  
This is a full-rate  
Telegram or Cable  
gram unless its de-  
scribed character is in-  
dicated by a suitable  
symbol above or pre-  
ceding the address.

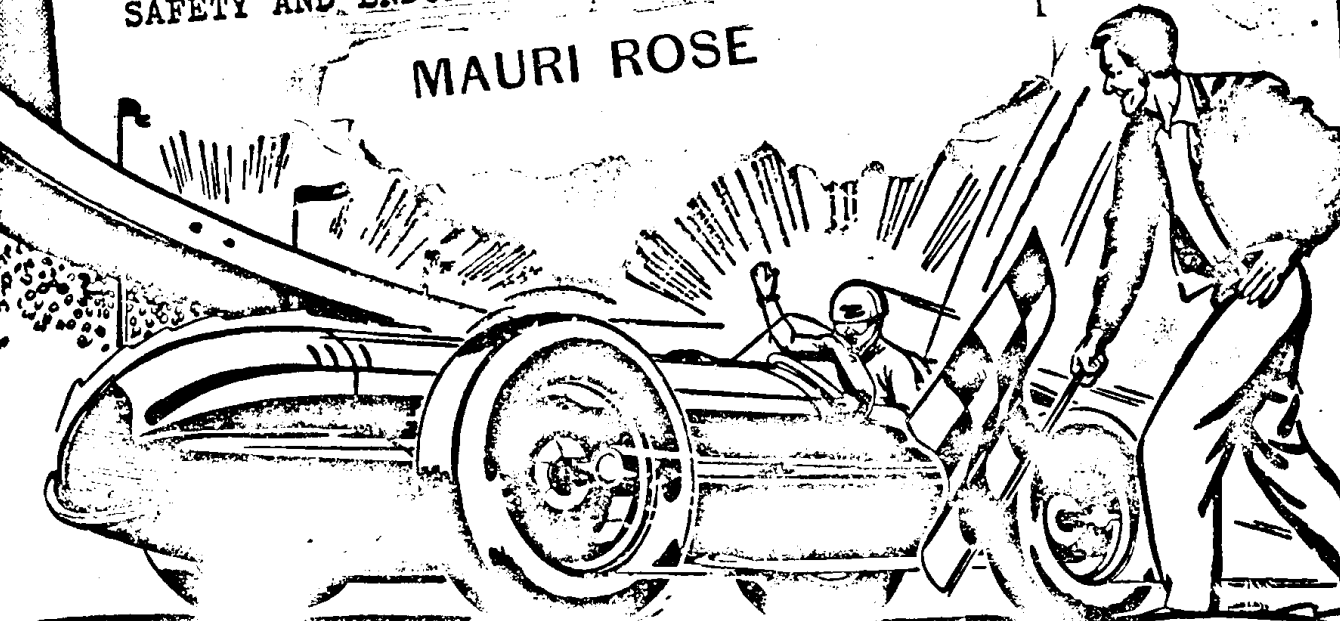
SYMBOLS  
DL = Day Letter  
NL = Night Letter  
LC = Deferred Cable  
MT = Cable Night Letter  
Ship Radiogram

HA 100PD — INDIANAPOLIS IND MAY 31

HARVEY S. FIRESTONE JR. CHAIRMAN —  
THE FIRESTONE TIRE & RUBBER CO AKRON OHIO

I WON 500 MILE INDIANAPOLIS RACE AVERAGING 119.81 M.P.H.  
ON FIRESTONE DELUXE CHAMPIONS. THEIR OUTSTANDING  
SAFETY AND ENDURANCE PLAYED A GREAT PART IN MY VICTORY

MAURI ROSE

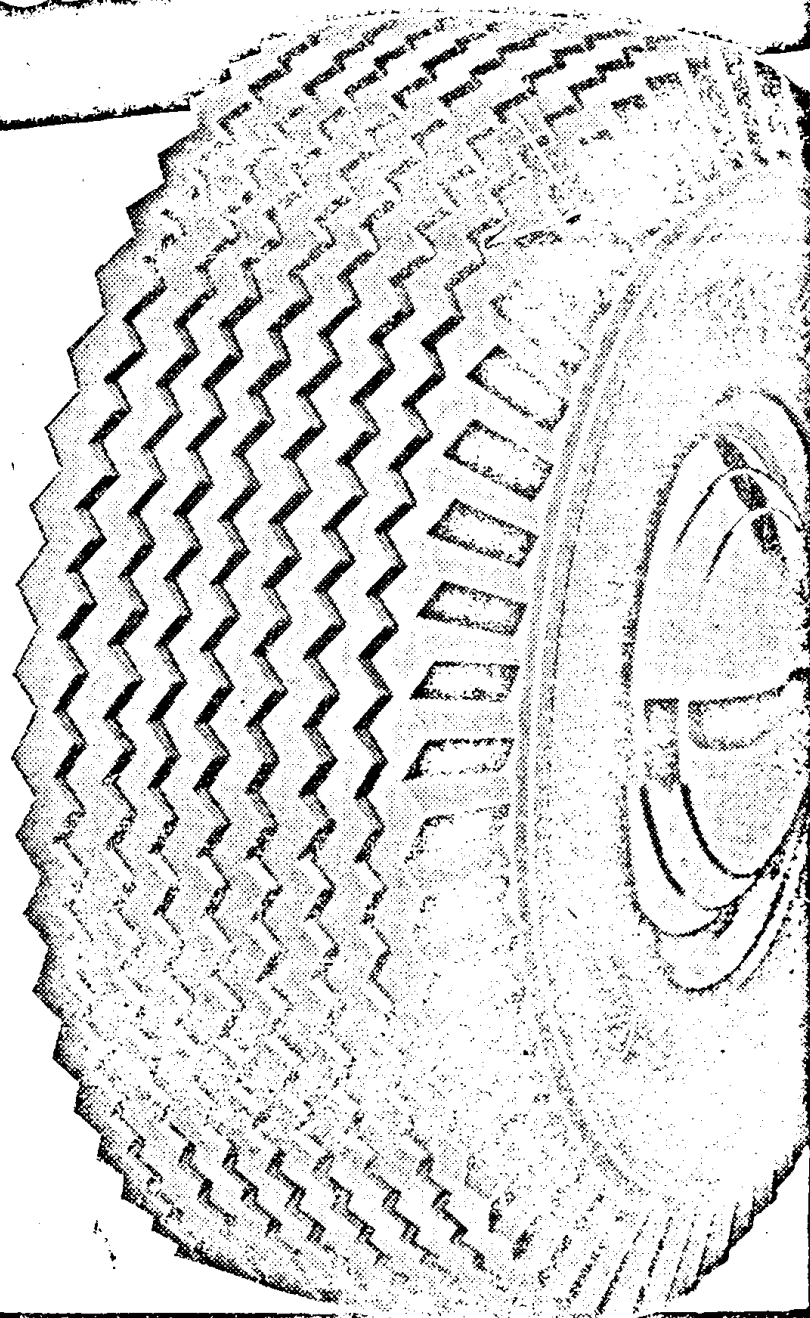


CHOOSE THE TIRES THAT Champions Use  
FOR EXTRA SAFETY and EXTRA MILEAGE AT NO EXTRA COST

THE NEW  
**Firestone**  
De Luxe CHAMPIONS

FOR 25 consecutive years,  
Firestone Tires have been on  
the winning cars in the Indian-  
apolis Sweepstakes. The same  
patented and exclusive construc-  
tion features, which make these  
tires so safe, so strong, so wear-  
defying on the speedway, are  
also built into the Firestone De  
Luxe Champion Tires which  
protect your life on the highway.  
You can get all of this extra  
safety and extra mileage at a big  
saving because Firestone De  
Luxe Champion Tires cost you  
no more than ordinary tires.  
Enjoy the extra safety and extra  
mileage built into Firestone De  
Luxe Champions. Let us put a  
set on your car today.

Copyright, 1946, The Firestone Tire & Rubber Co.



THE ONLY TIRES MADE THAT ARE SAFETY PROVED ON THE  
SPEEDWAY FOR YOUR PROTECTION ON THE HIGHWAY

### Stop verkoudheid vóóRDAT zij begint!

Bij het eerste niezen  
vlug een paar van  
deze nieuwe druppels



ER is een "gevaarzone" in Uw neus en  
keel, waar bijna alle verkoudheden  
ontstaan. Dit is ook de plaats om verkoud-  
heden te voorkomen. U behoeft slechts een  
paar druppels Vicks Vapo-Rol in de neus-  
gaten te doen, zoodra U niet of snuift.

Direct verdwijnt het verstopte gevoel.  
De tintelende geneeskraft verspreidt zich  
snel door de aangedane neuskanaalen en  
spoort de natuur aan verkoudheden tegen  
te gaan. Tijdig gebruikt zal Vapo-Rol  
menige verkoudheid geheel voorkomen.

Verlicht het hoofd  
Zelfs als Uw hoofd reeds verstopt is en zwaar  
aanvoelt, verwijdert Vapo-Rol snel het  
hinderlijke slijm, vermindert de zwelling der  
slijmvliezen en maakt de neusholte schoon.  
U kunt weer vrij ademen.

**VICKS  
VA-TRO-NOL**  
DE BONDGENOOT VAN VICKS VAPORUB

### ATTENTION PLEASE!

A Fine Opportunity For The General Public.  
Your Passport Photos, Rijbewijs, and Retrato de  
Obreros, can be made at Weis-Afo No. 475. Daily  
from 7.30 a.m. to 7 p.m.

QUICK AND PROMPT SERVICE.

W. H. HUGGINS, Photographer  
Weis-Afo No. 475  
Public Highway  
Schottegatweg-West.

VEL voor vatenwasch  
vlugger dan zeep

**VEL** Vel Wascht Kousen  
Ondergoed en  
Lichte Wasch

